

## ■ 県人会基本情報

- ・ 設立年月日：1917年10月25日
- ・ 代表者：会長 今井 由美・マリナ
- ・ 活動中心地：ブラジル連邦共和国サンパウロ市
- ・ 会員数（2019年）：200人

## ■ Basic Information of the Kenjinkai

- ・ Date of Establishment: October 25, 1917
- ・ President: Marina Yumi Imai
- ・ Place of Activity: Sao Paulo, Brazil
- ・ Members (as of 2019): 200 people



## ■ 県人会の概要（主な活動、設立経緯、歴史等）

ブラジル福島県人会（サンパウロ市）では、1917年の設立以降、2021年に104周年を迎え、現在、日本からの移住者の子孫である二世、三世を中心に200名の会員で活動している。本部の年間行事としては、毎年7月初旬に開催される県連主催の「日本祭り」への参加や県人会館での「喜多方ラーメン祭り」、カラオケ教室、カラオケ大会、手芸教室、慈善バザー、ボードゲーム、東北6県と北海道との合同運動会、ゲートボール大会の当県人会代表（永山氏）の参加。各支部（4支部）の活動としては、毎年の新年会、モジ支部の毎年の敬老会、和太鼓、盆踊り、運動会等、会員間の親睦を図り、福島県の魅力の紹介や福島県の復興情報のアピールをしている。

若い会員の数は増えたが、若い会員は福島県についてはあまりよく知らない。最近では若い世代に福島県や日本について知ってもらうために、県の「県費留学生受入事業」や「中南米移住者子弟受入研修」に参加して、福島県の歴史や文化、震災後の復興の様子を体験してもらうなど、将来の県人会を担う人材の育成に努めている。

## ■ Introduction of the Kenjinkai and its Main Activities

The Brazil Fukushima Kenjinkai (Sao Paulo) was founded in 1917 and will celebrate its 104th anniversary in 2021. It currently has approximately 200 members, and most are 2nd and 3rd generation emigrants from Japan. It participates in the annual Japan Festival hosted by the Japanese Prefectural Association of Brazil in early July, the Kitakata Ramen Festival held at the Kenjin Hall, Karaoke classes and competitions, handicraft classes, charity bazaars, board game events, a joint sports festival for Hokkaido and six prefectures in the Tohoku Region, a gate ball competition (with the participation of Mr. Nagayama, the representative of the Kenjinkai). Four kenjinkai branches promote interactions among members to highlight Fukushima and provide information about progress in the revitalization of Fukushima at New Year's gatherings, Respect for the Aged Day celebrations (Mogi Branch), Japanese drum festivals, bon dance festivals, sports festivals, etc.

The number of young Fukushima Kenjinkai members has increased, and these members are relatively unfamiliar with Fukushima. To encourage these new members to learn more about Fukushima and Japan, the Fukushima Kenjinkai promotes the Fukushima Prefectural Government Scholarship Program and the Fukushima Program for Latin American Kenjinkai Youths to provide youth members with opportunities to learn firsthand about the history and culture of Fukushima, and to experience progress in the revitalization of Fukushima after the Great East Japan Earthquake with the aim of continuing Kenjinkai activities in the future.

## ■ 復興支援事業

- ・ 在外福島県人会サミット参加（第1回、第2回、第3回）
- ・ 「中南米移住者子弟研修」に県人会の若手会員が参加し、福島県の復興の進捗状況を学び、県人会や周囲に情報発信を行った。（2013年度～2019年度）
- ・ 「県費留学生受入事業」：約11か月間、福島県内の大学等に留学し福島県の復興状況を経験し帰国。（2014年度～2019年度）
- ・ 毎年サンパウロで開催される日本祭りや喜多方ラーメン祭りで福島県の魅力を発信。

- ・2011年4月と5月：福島県に震災義捐金：合計 5,881,472 円を送金。
- ・2012年3月：在伯の福島県人会、岩手県人会、宮城県人会共催による「東日本大震災追悼式典」を宮城県人会会館で開催。
- ・2012年10月：ブラジル都道府県人会連合会による被災地慰問。当会より5名参加。
- ・2013年7月：ブラジル都道府県人会連合会が被災三県より支援者等を招聘し、各地で講演会を開催。
- ・2014年3月：在伯の福島県人会、岩手県人会、宮城県人会共催による「東日本大震災3周年追悼式」を開催。
- ・2016年3月：在伯の福島県人会、岩手県人会、宮城県人会共催による「東日本大震災5周年追悼復興祈願祭」を開催。
- ・2017年10月：県との共催により「福島復興セミナー」の実施。（知事北米・南米訪問）
- ・2019年：サンパウロ市 Japan House にて福島物産展。（弥右衛門酒、喜多方ラーメン等の展示、試飲、試食）。
- ・2020年2月：「中南米日系社会と国内自治体との連携促進事業」で、中南米研修の研修生がブラジルの日系団体代表者らに向けて、福島の復興状況の視察結果を報告。

## ■ Activities Supporting the Revitalization of Fukushima

- ・ Participated in the Overseas Fukushima Kenjinkai Summit (1st, 2nd and 3rd)
- ・ Youth members participated in the “Fukushima Program for Latin American Kenjinkai Youths”, learned about progress in the revitalization of Fukushima and provided information on Fukushima at Kenjinkai meetings and to people around them (FY2013-2019).
- ・ Fukushima Prefectural Government Scholarship Program: For about 11 months, youth members studied at universities in Fukushima to experience the revitalization of the prefecture. (FY2014-2019).
- ・ Highlighted Fukushima at the annual Japan Festival and Kitakata Ramen Festival held in Sao Paulo.
- ・ April and May 2011: Donated ¥5,881,472 to Fukushima Prefecture
- ・ March 2012: The Fukushima Kenjinkai, Iwate Kenjinkai, and Miyagi Kenjinkai in Brazil jointly held the Memorial Ceremony for the Great East Japan Earthquake at the Miyagi Kenjinkai Hall.
- ・ October 2012: Five members of the Federation of Provinces of Japan in Brazil, visited disaster sites in Fukushima.
- ・ July 2013: The Japanese Prefectural Association of Brazil invited people from three prefectures damaged by the disaster and asked them to give presentations about Fukushima in different locations.
- ・ March 2014: The Fukushima Kenjinkai, Iwate Kenjinkai, and Miyagi Kenjinkai in Brazil jointly held the 3rd Memorial Ceremony for the Great East Japan Earthquake.
- ・ March 2016: The Fukushima Kenjinkai, Iwate Kenjinkai, and Miyagi Kenjinkai in Brazil jointly held the 5th Memorial Ceremony for the Great East Japan Earthquake.
- ・ October 2017: Held the Fukushima Revitalization Seminar jointly with Fukushima Prefecture. (The Governor of Fukushima visited North and South America.)
- ・ 2019: Exhibition of products from Fukushima was held at the Japan House in Sao Paulo. (Exhibition and tasting of Yaemon Sake and Kitakata Ramen)
- ・ February 2020: Participants of the Fukushima Program for Latin American Kenjinkai Youths reported their visits to Fukushima and progress in the revitalization of Fukushima to the representatives of Japanese organizations in Brazil through the Promotion Project for Collaboration between the Japanese society in the Central and South America and local governments in Japan.

## ■ 震災後 10 年を迎える福島県へのメッセージ

もうあの悪夢の震災から10年の歳月が流れます。わが同胞福島県民が復旧、復興の道ににおいて厳しい現実を突きつけられている姿に心が痛みます。かの自然豊かなふるさとに戻るのは何時の日か、ただむなしさが募るばかりです。原発事故により未だ避難を余儀なくされている方々、復興に携わる方々、我々はあなたたちにいつも寄り添っています。希望を捨てず、未来を信じて進んでいきましょう。

## ■ Messages from the Kenjinkai to Fukushima Prefecture on the 10th Anniversary of the Disaster

Ten years have passed since the Great East Japan Earthquake. We feel sorrow thinking of the obstacles that the people of our hometown, Fukushima continue to face as they strive for restoration and revitalization. We are looking forward to the time when Fukushima has completely recovered and is surrounded once again by beautiful nature.

We will continue staying close with people of Fukushima who are still unable to return their homes due to the nuclear power station accident as well as those engaged in revitalization in our hearts. We wish to take a step forward together each day hoping for a bright future.